

MARQUANT®

007115



SE BLUETOOTH-HÖGTALARE

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO BLUETOOTH-HØYTTALER

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL GŁOŚNIK BLUETOOTH

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN BLUETOOTH SPEAKER

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämnna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

2019-01-04

© Jula AB



**EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU SAMSVARSERKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



**BLUETOOTH SPEAKER / TRÅDLÖS HÖGTALARE
TRÅDLÖS HØYTTALER / GŁOŚNIK BEZPRZEW.**

6W

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

007115

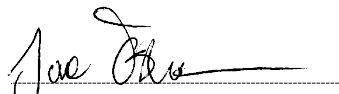
Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv,
förordningar och standarder:
Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / Są zgodne z następującymi dyrektywami,
regulacja i normami:

**Radio Equipment Directive 2014/53/EU
EN 300 328 V2.1.1, EN 301 489-1 V2.1.1,
EN 301 489-17 V3.1.1, EN 62479:2010, EN 60065:2014**

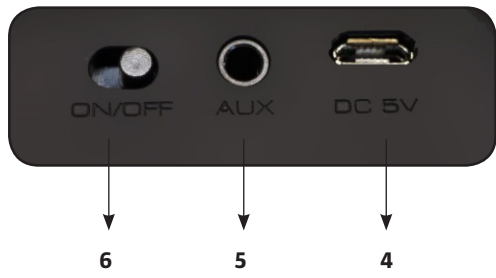
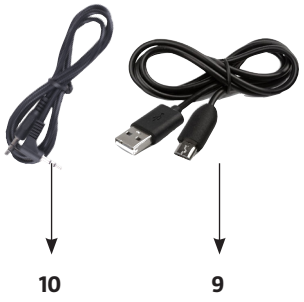
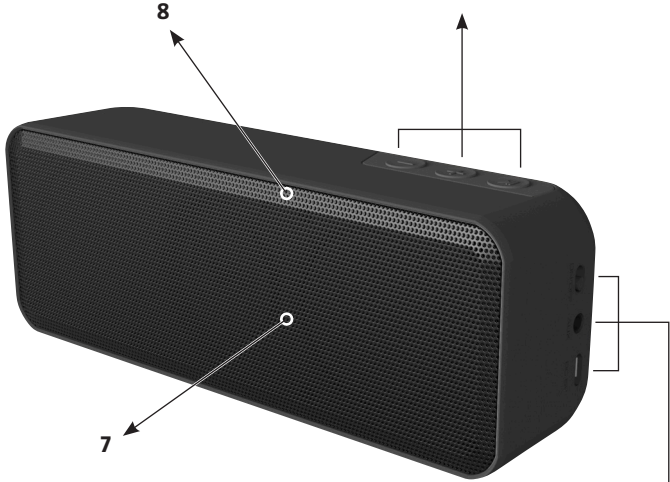
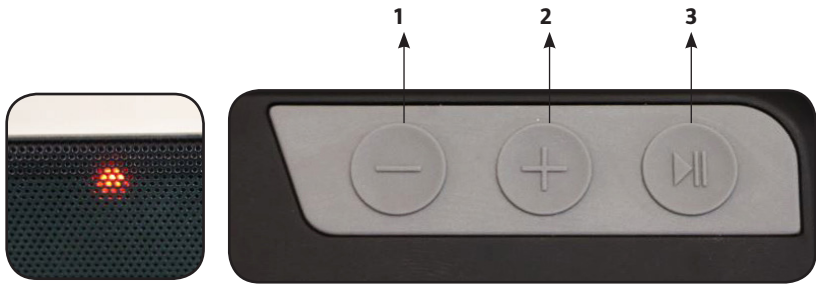
**RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -19

Skara 2019-01-04


JONAS ÖSTERBACKA
BUSINESS AREA MANAGER

1



SÄKERHETSANVISNINGAR




- Använd endast produkten inomhus.
 - Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten innan produkten ansluts till nätspänning.
 - Hantera produkten försiktigt och utsätt den inte för stötar.
 - Koppla bort produkten från nätspänning vid åskväder och när den inte ska användas under en längre tid.
 - Produkten får endast repareras av kvalificerad personal.
 - Skydda kabeln så att den inte blir trampad på eller kommer i kläm, särskilt intill kontakter, grenuttag och precis vid apparathöljet.
 - Ta aldrig bort höljet från enheten.
 - Lämna minst några centimeter fritt runt produkten för ventilation.
 - Utsätt inte produkten för fukt eller vätska.
- Placera inte produkten i direkt solljus eller i närheten av annan utrustning som avger värme.
 - Placera inte produkten ovanpå någon annan elektrisk utrustning.
 - Placera inga potentiellt skadliga föremål på enheten, t.ex. blomvaser eller levande ljus.
 - Placera inte klocka, kreditkort eller liknande på produkten eftersom högtalarnas magnetfält kan påverka ovanstående produkter.
 - Produkten får enbart rengöras med en mjuk, torr trasa.
 - Demontera inte produkten och försök inte reparera den –risk för elolycksfall, brännskada och/eller egendomsskada.
 - Var särskilt försiktig vid hög temperatur.
 - Använd inte produkten på sjukhus eller ombord på flygplan.
 - Garantin täcker inte eventuella korrosionsskador på höljet.

- Produkten kan bli varm vid laddning.
- Denna produkt uppfyller del 15 av FCC:s regler.
Användning är underkastad nedanstående villkor.
 - Produkten får inte orsaka skadliga störningar.
 - Produkten måste klara de störningar den utsätts för, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

LADDNING

Säkerställ att platsen för laddning är lämplig och att rätt laddare används. Anslut aldrig en okänd laddare eller laddare, laddningskabel eller batteri som kan misstänkas vara defekt. I annat fall kan överhettning och i värsta fall brand uppstå. Lämna inte batteriet obevakat under laddning.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elavfall.

TEKNISKA DATA

Effekt	2x3 W
Räckvidd	10 m
Frekvensomfång	150Hz-18KHz
Eldata	USB, 5 VDC, 500 mA
Känslighet	>70dB
Batteriteknik	Li-Ion
Batterikapacitet	2000 mAh
Batteritid	Ca 4 h
Laddningstid	Ca 3 h
Mått	180 x 48,5 x 66,5 mm
Vikt	465 g

BESKRIVNING

1. *Minus-knapp*
2. *Plus-knapp*
3. *Spela/paus knapp*
4. *Micro USB-port*
5. *3,5 mm AUX-anslutning*
6. *Strömbrytare*
7. *Mikrofon*
8. *Indikeringslampan*
9. *Laddningskabel mikro-USB*
10. *AUX-kabel med 3,5 mm kontakt*

BILD 1

HANDHAVANDE

ANVÄNDNING

1. Sätt strömbrytaren i läge ON för att starta högtalaren.
2. En ljudsignal avges och den blå indikeringslampan blinkar långsamt.
3. Anvisningar för hopparring finns nedan.
4. Den röda indikeringslampan blinkar varannan sekund när batteriet är urladdat.
5. Sätt strömbrytaren i läge OFF för att stänga av högtalaren.

HOPPARNING

1. Placera högtalaren inom 9 meter från Bluetooth-enheten.
2. Sätt strömbrytaren i läge ON. Den blå indikeringslampan blinkar snabbt för att visa att högtalaren är i Bluetooth-hoppningsläge.
3. På den Bluetooth-klara enheten (smarttelefon, handdator, mediaspelare etc.), gå till menyn för Bluetooth-inställningar, aktivera Bluetooth-funktionen och sök efter nya enheter.
4. Sök efter X3 på enheten.
5. Tryck på modellnamnet för att para ihop enheten med högtalaren. Den blå indikeringslampan blinkar långsamt när hoppningen slutförts. Därmed är enheterna hopparade och anslutna och klara för användning.

AUX IN

För andra kompatibla musikenheter eller MP3-/MP4-spelare, anslut AUX-kabeln till enhetens anslutning LINE OUT och anslutningen AUX-IN på högtalaren.

INDIKERINGSLAMPA

Laddning	Röd lampa lyser.
Fulladdad	Röd lampa släckt.
Hoppningsläge	Blå lampa blinkar snabbt.
Ansluten	Blå lampa blinkar långsamt.
Bluetooth-avspelning	Blå lampa blinkar långsamt.
Spelning av AUX-enhet	Blå lampa lyser.

LADDNING

1. Ladda batteriet minst 24 timmar före första användning.
2. Anslut den lilla kontakten i ena änden av mikro-USB-laddningskabeln till mikro-USB-anslutningen på högtalarens baksida. Anslut den stora kontakten i kabelns andra ände till en USB-port på en dator eller nätadapter (säljs separat).
3. Indikeringslampan lyser röd under laddning.
4. Den röda indikeringslampan slocknar när produkten är fulladdad.

ANVÄNDNING

	Kort tryckning: Minska ljudvolymen.
	Lång tryckning: Föregående låt.
	Kort tryckning: Öka ljudvolymen.
	Lång tryckning: Nästa låt.
	Svar/återuppringning/avspelning/paus:
	När Bluetooth-anslutning upprättats, tryck för att pausa/återuppta avspelning.
	Tryck en gång för att svara på ett inkommande telefonsamtal.
	Tryck 2 gånger för att ringa upp det senast slagna numret.
	Micro USB Port: Anslut till en USB-port på en dator eller till en kompatibel nätadapter för att ladda produkten.

FELSÖKNING

Problem	Åtgärd
Mobiltelefonen hittar inte någon ny Bluetooth-enhet.	Kontrollera att högtalaren är i hoppningsläge. Se till att högtalaren befinner sig inom mottagningsområdet.
Går inte att para ihop med Bluetooth-enheter.	Kontrollera att mobiltelefonen tillåter nya anslutningar, att inte max. antal tillåtna anslutningar har uppnåtts, se mobiltelefonens bruksanvisning. Kontrollera att rätt lösenord angivits: "0000". Om en sändarenhet med Bluetooth används, kontrollera att den har stöd för lösenordet 0000.
Högtalaren spelar inte upp musik och kan inte besvara samtal när den är kopplad till en Bluetooth-mobil.	Kontrollera att mobiltelefonen har Bluetooth och stöd för A2DP och HSF (handsfree). Se till att mobiltelefonen befinner sig inom mottagningsområdet.
När högtalaren är hopkopplad med min dator frågar Windows efter en ny drivrutin. Kan ni skicka en drivrutin?	Vi kan inte skicka någon drivrutin. Bluetooth-drivrutinerna A2DP/HSF kan begära att få spela stereoljud via Bluetooth-anslutningen. Men drivrutinen behövs för Bluetooth-modulen på datorn och inte för högtalaren. Olika Bluetooth-moduler kan behöva olika drivrutiner. Kontakta datortillverkaren eller tillverkaren av Bluetooth-modulen för uppdatering av drivrutinen.
Varför kan jag inte fjärrstyra högtalaren, t.ex. pausa, spela, gå till föregående spår under uppspelningen?	När 3,5 mm AUX-ingången används kan inte högtalaren styras med knapparna på högtalaren. För att den här funktionen ska fungera behöver den Bluetooth-enhet som är hopkopplad med högtalaren ha stöd för AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). Kontrollera att din Bluetooth-enhet (mobiltelefon eller annat) har stöd för AVRCP.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet skal kun brukes innendørs.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet før du setter inn produktets støpsel.
- Håndter produktet forsiktig, og ikke utsett det for støt.
- Koble produktet fra strømforsyningen ved tordenvær og når det ikke skal brukes på en stund.
- Produktet skal kun repareres av kvalifisert personell.
- Sørg for at kablen ikke blir tråkket på eller kommer i klem, særlig ved kontakter, grenuttak og i nærheten av apparatets deksel.
- Fjern aldri dekselet fra enheten.
- La det være noen centimeters klaring rundt produktet for ventilasjon.
- Produktet må ikke utsettes for fukt eller væske.
- Ikke sett produktet i direkte sollys eller i nærheten av annet utstyr som avgir varme.
- Produktet må ikke plasseres oppå annet elektrisk utstyr.
- Ikke sett potensielt skadelige gjenstander på enheten, f.eks. blomstervaser eller levende lys.
- Ikke legg klokker, kredittkort eller lignende på produktet, ettersom høyttalernes magnetfelt kan påvirke slike produkter.
- Produktet skal kun rengjøres med en myk, tørr klut.
- Ikke demonter produktet, og ikke forsøk å reparere det – fare for el-ulykke, brannskade og/eller eiendomsskade..
- Vær ekstra forsiktig ved høy temperatur.
- Produktet må ikke brukes på fly eller sykehus.
- Garantien dekker ikke eventuelle korrosjonsskader på eksteriøret.
- Produktet kan bli varmt ved lading.

- Dette produktet oppfyller del 15 av FCCs regler. All bruk er underlagt vilkårene nedenfor.
 - Produktet skal ikke forårsake skadelige forstyrrelser.
 - Produktet skal tåle de forstyrrelsene det utsettes for, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket funksjon.

LADING

Sikre at ladingen skjer på et egnet sted, og at du bruker riktig lader. Bruk aldri en ukjent lader, eller en lader, ladekabel eller et batteri som du mistenker kan være defekt. Hvis du gjør det, kan det oppstå overoppheting og i verste fall brann. Batteriet må ikke etterlates uten oppsyn under lading.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Brukt produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Effekt	2x3 W
Rekkevidde	10 m
Frekvensområde	150 Hz-18 KHz
Elektriske data	USB, 5 V DC, 500 mA
Følsomhet	>70 dB
Batteritype	Li-Ion
Batterikapasitet	2000 mAh
Batteritid	Ca. 4 t
Ladetid	Ca. 3 t
Mål	180 x 48,5 x 66,5 mm
Vekt	465 g

BESKRIVELSE

1. *Minus-knapp*
2. *Pluss-knapp*
3. *Spille av/Pause-knapp*
4. *Mikro USB-port*
5. *3,5 mm AUX-tilkobling*
6. *Strømbryter*
7. *Mikrofon*
8. *Indikatorlampe*
9. *Ladekabel mikro-USB*
10. *AUX-kabel med 3,5 mm-kontakt*

BILDE 1

BRUK

BRUK

1. Sett strømbryteren i posisjon ON for å slå på høyttaleren.
2. Det avgis et lydsignal, og det blå indikatorlyset blinker sakte.
3. Anvisninger for sammenkobling står nedenfor.
4. Den røde indikatorlampen blinker annenhvert sekund når batteriet er utladet.
5. Sett strømbryteren på OFF for å slå av høyttaleren.

SAMMENKOBLING

1. Plasser høyttaleren innen 9 meter fra Bluetooth-enheten.
2. Sett strømbryteren på ON. Den blå indikatorlampen blinker raskt blinker på LED-displayet for å vise at høyttaleren er i Bluetooth-synkroniseringsmodus.
3. På den Bluetooth-klare enheten (smarttelefon, hånddatamaskin, mediaspiller etc.) går du til menyen for Bluetooth-innstillinger, aktiverer Bluetooth-funksjonen og søker etter nye enheter.
4. Søk etter X3 på enheten.
5. Trykk på modellnavnet for å parkoble enheten med høyttaleren. Den blå indikatorlampen blinker langsomt når sammenkoblingen er fullført. Dermed er enhetene sammenkoblede og klare for bruk.

AUX IN

For andre kompatible musikkenheter eller MP3-/MP4-spillere kobler du AUX-kabelen til enhetens tilkobling LINE OUT og tilkoblingen AUX-IN på høyttaleren.

INDIKATORLAMPE

Lading	Rød lampe lyser.
Fulladet	Rød lampe slukket.
Sammenkoblingsmodus	Blå lampe blinker raskt.
Tilkoblet	Blå lampe blinker langsomt.
Bluetooth-avspilling	Blå lampe blinker langsomt.
Avspilling av AUX-enhet	Blå lampe lyser.

LADING

1. Lad batteriet i minst 24 timer før første gangs bruk.
2. Koble den lille kontakten i den ene enden av mikro-USB-ladekabelen til mikro-USB-tilkoblingen på høyttalerens bakside. Koble den store kontakten i den andre enden av kabelen til en USB-port på en datamaskin eller en strømadapter (selges separat).
3. Indikatorlampen lyser rødt under lading.
4. Den røde indikatorlampen slukkes når produktet er fulladet.

BRUK

	Kort trykk: Reduser lydvolümet.
	Langt trykk: Forrige låt.
	Kort trykk: Øk lydvolümet.
	Langt trykk: Neste låt.
	Svar/ringe tilbake/avspilling/pause:
	Når Bluetooth-tilkoblingen er opprettet, trykker du for å pause/gjenoppta avspillingen.
	Trykk én gang for å svare på en innkommende telefonsamtale.
	Trykk 2 ganger for å ringe opp det sist brukte nummeret.
	Mikro-USB-port: Koble til en USB-port på en datamaskin eller en kompatibel strømadapter for å lade produktet.

FEILSØKING

Problem	Tiltak
Mobiltelefonen finner ikke en ny Bluetooth-enhet.	Kontroller at høyttaleren er i sammenkoblingsmodus. Sørg for at høyttaleren befinner seg innenfor mottakerens rekkevidde.
Det er ikke mulig å sammenkoble med Bluetooth-enheter.	Kontroller at mobiltelefonen tillater nye tilkoblinger, at ikke maks antall tillatte tilkoblinger er overskredet, se mobiltelefonens bruksanvisning. Kontroller at riktig passord er angitt: «0000». Hvis du bruker en senderenhet med Bluetooth, må du kontrollere at den har støtte for passordet 0000.
Høyttaleren spiller ikke av musikk og kan ikke besvare anrop når den er koblet til en Bluetooth-mobil.	Kontroller at mobiltelefonen har Bluetooth og støtte for A2DP og HSF (handsfree). Sørg for at mobiltelefonen befinner seg innenfor mottakerens rekkevidde.
Når høyttaleren er koblet til datamaskinen min, ber Windows om en ny driver. Kan dere sende en driver?	Vi kan ikke sende en driver. Bluetooth-driverne A2DP/HSF kan be om å få spille stereolyd via Bluetooth-tilkoblingen. Driveren er imidlertid nødvendig for Bluetooth-modulen på datamaskinen, ikke for høyttaleren. Forskjellige Bluetooth-moduler kan ha behov for forskjellige drivere. Kontakt produsenten av datamaskinen eller Bluetooth-modulen for oppdatering av driver.
Hvorfor kan jeg ikke fjernstyre høyttaleren, f.eks. sette på pause, spille av, gå tilbake til forrige spor under avspilling?	Når 3,5 mm AUX-inngangen brukes, kan ikke høyttaleren styres med knappene på høyttaleren. For at denne funksjonen skal virke, må Bluetooth-enheten som er koblet til høyttaleren, ha støtte for AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). Kontroller at din Bluetooth-enhet (mobiltelefon eller annet) har støtte for AVRCP.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA




- Używaj produktu wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Przed podłączeniem produktu do zasilania sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Obchodź się z produktem ostrożnie i nie narażaj go na uderzenia.
- Podczas burzy oraz na czas, gdy produkt nie będzie dłużej używany, odłącz go od zasilania.
- Napraw produktu może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.
- Chronь przewód, tak aby nie można było na niego nadepnąć ani go przycisnąć, zwłaszcza blisko styków, rozgałęźników oraz dokładnie na wysokości obudowy urządzenia.
- Nigdy nie zdejmuj obudowy z urządzenia.
- Zostaw co najmniej kilka centymetrów wolnej przestrzeni wokół produktu w celu zapewnienia wentylacji.
- Nie narażaj produktu na działanie wilgoci ani płynów.
- Nie umieszczaj produktu w bezpośrednim słońcu ani w pobliżu sprzętu będącego źródłem ciepła.
- Nie umieszczaj produktu na żadnym innym sprzęcie elektrycznym.
- Nigdy nie umieszczaj żadnych potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów na urządzeniu, np. wazonów ani świec.
- Nie umieszczaj na produkcie zegarka, kart kredytowych ani podobnych przedmiotów, ponieważ pole magnetyczne głośników może oddziaływać na umieszczone na nich produkty.
- Produkt można czyścić wyłącznie miękką, suchą szmatką.
- Nie rozbieraj produktu na części i nie próbuj go naprawiać ze względu na ryzyko porażenia prądem, ryzyko oparzeń i/lub szkód materialnych.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy wysokich temperaturach powietrza.
- Nie używaj produktu w szpitalu ani na pokładzie samolotu.
- Gwarancja nie obejmuje ewentualnych uszkodzeń obudowy wywołanych korozją.

- Produkt może się nagrzać podczas ładowania.
- Produkt spełnia wymogi części 15 przepisów FCC. Urządzenie można użytkować wyłącznie jeżeli spełnia następujące warunki:
 - produkt nie może powodować szkodliwych zakłóceń;
 - produkt powinien być odporny na zakłócenia, na które jest narażony, łącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

ŁADOWANIE

Upewnij się, że miejsce, w którym przebywasz jest odpowiednie do ładowania urządzenia, oraz że używasz właściwej ładowarki. Nigdy nie podłączaj do urządzenia ładowarki niewiadomego pochodzenia, przewodu do ładowania ani akumulatora, które mogą być uszkodzone. W przeciwnym razie istnieje ryzyko przegrzania urządzenia lub nawet pożaru. Podczas ładowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Moc	2 x 3 W
Zasięg	10 m
Zakres częstotliwości	150 Hz – 18 kHz
Parametry elektryczne	USB, 5 V DC, 500 mA
Czułość	> 70 dB
Rodzaj akumulatora	Litowo-jonowy
Pojemność akumulatora	2000 mAh
Czas pracy akumulatora	Ok. 4 h
Czas ładowania	Ok. 3 h
Wymiary	180 x 48,5 x 66,5 mm
Masa	465 g

OPIS

1. Przycisk „Minus“
2. Przycisk „Plus“
3. Przycisk „Odtwarzanie/Pauza“
4. Port mikro-USB
5. Złącze AUX 3,5 mm
6. Przełącznik
7. Mikrofon
8. Lampka kontrolna
9. Przewód do ładowania micro USB
10. Przewód AUX z wtykiem 3,5 mm

RYS. 1

OBSŁUGA

SPOSÓB UŻYCIA

1. Aby uruchomić głośnik, ustaw przełącznik w położeniu ON (Wł.).
2. Rozlega się sygnał dźwiękowy, a niebieska lampka kontrolna miga powoli.
3. Poniżej znajduje się instrukcja dotycząca parowania.
4. W przypadku wyczerpania akumulatora miga czerwona lampka kontrolna.
5. Ustaw przełącznik w położeniu OFF (Wył.), aby wyłączyć głośnik.

PAROWANIE

1. Umieść głośnik w zasięgu 9 m od urządzenia Bluetooth.
2. Ustaw przełącznik w położeniu ON (Wł.). Niebieska lampka kontrolna zacznie szybko migać, co oznacza, że głośnik jest w trybie synchronizacji Bluetooth.
3. Na urządzeniu z funkcją Bluetooth (smartfonie, palmtopie, odtwarzaczu multimedialnym) przejdź do menu ustawień Bluetooth, aktywuj funkcję Bluetooth i zacznij wyszukiwanie nowych urządzeń.
4. Wyszukaj X3 na swoim urządzeniu.
5. Naciśnij nazwę modelu, aby sparować urządzenie z głośnikiem. Po zakończeniu parowania niebieska lampka kontrolna miga powoli. Oznacza to, że urządzenia są sparowane, połączone ze sobą i gotowe do użytku.

AUX IN

Podłączanie innych kompatybilnych urządzeń do odtwarzania muzyki lub odtwarzaczy MP3/MP4: podłącz przewód AUX do złącza LINE OUT urządzenia i złącza AUX-IN w głośniku.





LAMPKA KONTROLNA

Ładowanie	czerwona lampka świeci.
Całkowite naładowanie	czerwona lampka nie świeci.
Tryb parowania	niebieska lampka miga szybko.
Podłączono	niebieska lampka miga powoli.
Odtwarzanie przez Bluetooth	niebieska lampka miga powoli.
Odtwarzanie z urządzenia AUX	niebieska lampka świeci.

ŁADOWANIE

1. Przed pierwszym użyciem należy ładować akumulator przez przynajmniej 24 godziny.
2. Podłącz mały wtyk na jednym końcu przewodu ładowania micro USB do złącza micro USB z tyłu głośnika. Duży wtyk na drugim końcu przewodu podłącz do portu USB komputera lub do kompatybilnego zasilacza sieciowego (do kupienia osobno).
3. Podczas ładowania lampka kontrolna świeci na czerwono.
4. Gdy urządzenie zostanie całkowicie naładowane, czerwona lampka zgaśnie.

SPOSÓB UŻYCIA

	Krótkie przyciśnięcie: Obniżanie poziomu dźwięku.
	Długie przyciśnięcie: Poprzedni utwór.
	Krótkie przyciśnięcie: Podnoszenie poziomu dźwięku.
	Długie przyciśnięcie: Następnny utwór.
	Odbieranie połączeń/ponowne wybieranie numeru/odtworzenie/pauza:
	Przy aktywnym połączeniu Bluetooth: naciśnij, aby zatrzymać/wznowić odtwarzanie.
	Naciśnij raz, aby odebrać połączenie.
	Naciśnij 2 razy, aby połączyć się z ostatnio wybranym numerem.
	Port micro USB: Aby naładować produkt, podłącz go do portu USB komputera lub do kompatybilnego zasilacza sieciowego.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Sposób usunięcia
Telefon komórkowy nie znajduje nowego urządzenia Bluetooth.	Sprawdź, czy głośnik znajduje się w trybie parowania.
	Dopilnuj, by głośnik znajdował się w zasięgu odbioru.
Nie można sparować z urządzeniami Bluetooth.	Sprawdź, czy telefon komórkowy dopuszcza nawiązywanie nowych połączeń. Zobacz w instrukcji obsługi, czy nie została przekroczona maksymalna liczba dozwolonych połączeń.
	Upewnij się, że podano właściwe hasło: „0000”. Jeżeli korzystasz z nadajnika z funkcją Bluetooth, upewnij się, że obsługuje on hasło 0000.
Głośnik nie odtwarza muzyki i nie odbiera rozmów, gdy jest podłączony do telefonu komórkowego z funkcją Bluetooth.	Sprawdź, czy telefon komórkowy ma funkcję Bluetooth i obsługuje profile A2DP oraz HSF (zestaw głośnomówiący).
	Dopilnuj, by telefon komórkowy znajdował się w zasięgu odbioru.
Gdy głośnik jest podłączony do komputera, system Windows żąda nowego sterownika. Czy możecie przesłać sterownik?	Nie możemy przesłać sterownika. Sterowniki Bluetooth A2DP/HSF mogą wymagać odtwarzania dźwięku stereo przez połączenie Bluetooth. Jednak sterowniki potrzebne są do modułu Bluetooth w komputerze, a nie do głośnika. Różne moduły Bluetooth mogą wymagać różnych sterowników. W celu uzyskania aktualizacji sterowników skontaktuj się z producentem komputera lub modułu Bluetooth.
Dlaczego nie ma możliwości zdalnego sterowania głośnikiem podczas odtwarzania, tzn. zatrzymywania, wznawiania, przechodzenia do następnego ścieżki?	Gdy używane jest wejście AUX 3,5 mm, nie można obsługiwać głośnika za pomocą umieszczonych na nim przycisków.
	Ta funkcja działa tylko wówczas, gdy urządzenie Bluetooth podłączone do głośnika obsługuje profil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). Sprawdź, czy Twoje urządzenie Bluetooth (telefon komórkowy itp.) obsługuje profil AVRCP.

SAFETY INSTRUCTIONS


- Only use the product indoors.
- Check that the mains voltage matches the rated voltage on the type plate before connecting the product to the mains.
- Handle the product with care, and do not expose it to knocks.
- Unplug the product from the mains during thunder storms and when the product is not in use.
- The product must only be repaired by qualified personnel.
- Protect the power cord so that it cannot be walked over or clenched, especially by switches, power strips and product casing.
- Do not remove the casing from the unit.
- Leave at least a few centimetres of free space around the product for ventilation.
- Do not expose the product to moisture or liquid.
- Do not place the product indirect sunlight or near other equipment that emits heat.
- Do not put the product over any other electrical equipment.
- Do not put any potentially dangerous objects on the unit, e.g. flower vase or candle.
- Do not put watches, credit cards or other similar items on the product because the magnet field in the speakers can affect such products.
- Clean the product with a soft, dry cloth.
- Do not dismantle the product or attempt to repair it – risk of electric shock, burn injury and/or material damage.
- Observe extra care at high temperatures.
- Do not use the product in a hospital or on an aeroplane.
- The warranty does not cover any corrosion damage to the casing.
- The product can become warm when charging.

- The product complies with part 15 of FCC regulations. Usage is subject to the following conditions.
 - The product must not cause harmful interference.
 - The product must withstand the interference it is exposed to, including interference that could cause unwanted functionality.

CHARGING

Make sure to do the charging in a suitable place and that the right charger is used. Never connect an unknown charger, or a charger, charging cable or battery that can be suspected to be defective. Otherwise there is a risk of overheating, and in the worst case fire. Do not leave the battery unattended when charging.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Output	2x3 W
Range	10 m
Frequency range	150Hz-18KHz
Electrical data	USB, 5 VDC, 500 mA
Sensitivity	>70dB
Battery technique	Li-Ion
Battery capacity	2000 mAh
Battery life	Approx. 4 h
Charging time	Approx. 3 h
Size	180 x 48.5 x 66.5 mm
Weight	465 g

DESCRIPTION

1. *Minus button*
2. *Plus button*
3. *Play/pause button*
4. *Micro USB port*
5. *3.5 mm AUX connection*
6. *Switch*
7. *Microphone*
8. *Status light*
9. *Charging cable micro USB*
10. *Audio cable with 3.5 mm plug*

FIG. 1

USE

HOW TO USE

1. Set the switch in the ON position to start the speaker.
2. An audio prompt is given and the blue status light flashes slowly.
3. Instructions for pairing are given below.
4. The red status light flashes every two seconds when the battery is discharged.
5. Set the power switch in the OFF position to switch off the speaker.

PAIRING

1. Place the speaker within 9 metres of the Bluetooth device.
2. Put the switch in the ON position. The blue status light flashes rapidly to show that the speaker is in Bluetooth pairing mode.
3. On the Bluetooth device (smartphone, computer, media player etc.), go to the menu for Bluetooth settings, enable the Bluetooth function and search for new devices.
4. Search for X3 on the unit.
5. Press the model name to pair the device with the speaker. The blue status light flashes slowly when the pairing is completed. The devices are now paired and ready to use.

AUX IN

For other compatible music players or MP3/MP4 players, connect the AUX cable to LINE OUT on the device and AUX-IN on the speaker.





STATUS LIGHT

Charging	Red light on.
Fully charged	Red lamp off.
Pairing mode	Blue light flashes rapidly.
Connected	Blue lamp flashes slowly.
Bluetooth playback	Blue lamp flashes slowly.
Playing of AUX device	Blue lamp on.

CHARGING

1. Charge the battery for at least 24 hours before using it for the first time.
2. Connect the small plug on one end of the micro USB charging cable to the micro USB port on the back of the speaker. Connect the other end of the cable to a USB port on a computer or to a network adapter (sold separately).
3. The status light is red during charging.
4. The red status light goes off when product is fully charged.

HOW TO USE

	Tap once: Reduce volume.
	Press down: Previous track.
	Tap once: Increase volume.
	Press down: Next track.
	Answer/recall/playback/pause:
	When Bluetooth is connected, press pause/resume playback.
	Press once to answer incoming call.
	Press 2 times to call the last called number.
	Micro USB port: Connect to a USB port on a computer or to a compatible network adapter to charge the product.

TROUBLESHOOTING

Problem	Action
Mobile phone cannot find new Bluetooth unit.	Check that the speaker is in pairing mode.
	Make sure the speaker is within reception range.
Will not pair with Bluetooth units.	Check that the mobile phone permits new connections, and that the maximum number of permitted connections has not been reached; see mobile phone instructions.
	Check password: "0000". If a transmission unit with Bluetooth is used, check that it supports password 0000.
The speaker does not play music and cannot answer calls when connected to a Bluetooth mobile.	Check that the mobile phone has Bluetooth and support for A2DP and HSF (handsfree).
	Make sure the mobile phone is within the reception area.
When the speaker is paired with My computer Windows asks for new drive routine. Can you send a drive routine?	We cannot send a drive routine. The Bluetooth drive routines A2DP/HSF can request to play stereo sound via the Bluetooth connection. But the drive routine is needed for the Bluetooth module on the computer and not for the speaker. Different Bluetooth module can require different drive routines. Contact the computer manufacturer or the manufacturer of the Bluetooth module to update the drive routine.
Why can I not remotely control the speaker, e.g. pause, play, go to previous track during playback?	When the 3.5 mm AUX input is used the speaker cannot be controlled with the buttons on the speaker.
	For this function to work the Bluetooth unit paired with the speaker needs to have support for AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). Check that your Bluetooth unit (mobile phone or other) has support for AVRCP.